



**Note de synthèse  
sur les relations Bordeaux - Bristol**

Signé en **1947**, le jumelage avec Bristol est le plus ancien de la ville de Bordeaux. Outre leurs liens historiques, Bordeaux et Bristol se sont rapprochées par leurs similitudes : villes du Sud-Ouest, cités portuaires et pôles universitaires.

Au lendemain de la seconde Guerre Mondiale, des universitaires bordelais et bristolien ont compris que le meilleur moyen de construire l'Europe était de multiplier les échanges entre les jeunes. Ainsi, depuis trente ans, **35 000 jeunes** Bordelais et Bristolien se sont rencontrés grâce à ces échanges linguistiques coordonnés par les associations Bordeaux / Bristol et Bristol / Bordeaux.

Ce sont les **échanges éducatifs** qui constituent la dominante de ce jumelage, encore aujourd'hui, même si les conventions universitaires (1989) et les jumelages de lycées ont été étoffés par :

↪ des jumelages de professionnels (postiers, policiers, pompiers, médecins)

↪ des échanges sportifs (rugby et cyclisme)

↪ une collaboration de Bordeaux et Bristol au programme européen d'échange d'expériences en matière de tourisme urbain (1993 - 94).

La dimension économique de ce jumelage demeure peu développée. En effet, les échanges entre Bordeaux et Bristol sont ancrés essentiellement sur le négoce du vin. Un potentiel de partenariat entre PMI a été identifié dans le secteur de la haute technologie. Il pourrait être mieux valorisé dans les prochaines années.

Par ailleurs, Bristol et Bordeaux sont membres du réseau des **Eurocités**.

En 1997, le 50<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage fut l'occasion de mettre en lumière les relations culturelles tissées progressivement par différentes associations ainsi que le Conservatoire de Bordeaux. Une semaine d'animations commerciales et de manifestations diverses ont été organisées à Bordeaux.

A partir de 2001, une série de rencontres et de réflexions a été menée dans le but d'étoffer encore les relations entre Bristol et Bordeaux :

- les relations ont été relancées à l'occasion d'un voyage d'étude à Bristol, du Collège Horticole de Bordeaux. Des professeurs et des élèves bordelais ont rencontré leurs homologues du Cannington College. Les deux établissements ont manifesté des intérêts communs et comptent développer leurs relations.

- à l'occasion de l'arrivée du duathlon Bordeaux / Bristol, Mme MASSIE, Conseiller Municipal Délégué, s'est rendue à Bristol et a réitéré le souhait de la ville d'engager de nouvelles collaborations entre les deux cités jumelées.

Des représentants de Bristol ont été invités à venir découvrir Bordeaux et à engager une réflexion commune sur de nouveaux projets d'échanges.

- de fait, en octobre 2002, eut lieu une visite à Bordeaux de deux directeurs de la Mairie de Bristol, P. BARNETT et S. CAPLAN dans le cadre d'une mission d'étude sur de nouveaux projets d'échanges entre Bordeaux et Bristol dans les domaines culturel, environnemental et les collèges horticoles.

Toutes ces relations sont donc vraisemblablement appelées à s'intensifier.

En 2003, ont eu lieu les élections municipales. M. Bill MARTIN est reconduit pour la 2<sup>ème</sup> fois « Lord-Maire » de la Ville de Bristol et **Mme Barbara JUNKER** est élue « Leader » du Conseil Municipal.

Cette année aura été particulièrement marquée par la participation de Bristol comme ville invitée d'honneur du Festival des Jardins de Bordeaux, du 16 au 25 mai, placé, sous le signe des « **Jardins Anglais** ».

C'est dans cette perspective que M. Jean-Pierre ESCLAIR et Mme Sophie SENGHOR, respectivement Directeur des Espaces Verts et Chargé de Mission à la Direction Générale des Relations Internationales et du Protocole de la Mairie de Bordeaux, s'étaient rendus à Bristol pour examiner les conditions dans lesquelles les projets de notre ville jumelle pouvaient être intégrés aux diverses manifestations organisées.

C'est ainsi que les villes de Bordeaux et de Bristol ont travaillé ensemble pour transformer la cour de l'Hôtel de Ville en jardin d'ancienne demeure anglaise, l'entrée du Jardin Public en cottage anglais.

Par ailleurs, la Ville de Bristol, représentée par M. Richard MOND, Directeur des Espaces Verts, a animé, pendant toute la période de ce festival, un stand de présentation des parcs et jardins, ainsi qu'un salon de thé sur le thème des « **Indes Britanniques** ».

Le 24 mars 2004, **M. Simon COOK** est élu Lord Maire de Bristol.

Les deux villes effectuent actuellement un travail de collecte de projets pour finaliser un **nouveau plan d'actions 2004-2007**, dans les domaines de l'économie, de la culture, de l'éducation et de l'enseignement supérieur. Dans cet objectif, une mission technique bordelaise s'est rendue à Bristol, du 31 mars au 2 avril 2004.

La mission était composée de M. Jean-Yves LAVOIR, Directeur Général des Relations Internationales et du Protocole, M. Éric GONZALES, Directeur du Développement, M. Emmanuel CUNCHINABE, Chargé de Mission Industrie International, Direction du Développement Économique, Mme Sophie SENGHOR, Chargé de Mission pour les Relations Internationales, et Mme Arlette IZAC, Présidente – Association Bordeaux / Bristol.

Le Lord Maire, M. Simon COOK, a été accueilli à Bordeaux, à la tête d'une délégation, du 18 au 21 mai 2004, où il a notamment baptisé la rame de Tramway « **Ville de Bristol** » et inauguré la journée de la Grande-Bretagne à la Foire Internationale.

**Les 24 et 25 juin 2004**, M. COOK était de nouveau à Bordeaux pour la cérémonie inaugurale du **vol Bordeaux/Bristol**, organisée par les aéroports de Bordeaux et de Bristol.

Ont également été accueillis à Bordeaux : M. Jeremy BRENT, Directeur du « Centre de Jeunesse et de la Communauté » de la Ville de Bristol, M. John SAVAGE, Directeur Général de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Bristol, et M. Richard SMITH, Directeur du Port Autonome de Bristol.

**Du 23 au 26 juin 2005**, le nouveau Lord Maire de Bristol, M. Peter ABRAHAM, a été accueilli à Bordeaux dans le cadre des manifestations organisées à l'occasion de « Bordeaux Fête le Fleuve ».

Outre les échanges scolaires organisés régulièrement par les associations Bordeaux-bristol et Bristol-Bordeaux, notamment en 2006, **l'année 2007 a été marquée par la célébration du 60<sup>ème</sup> anniversaire du jumelage.**

Cette célébration a été l'occasion pour les deux villes d'affirmer à nouveau leur volonté de développer encore davantage les échanges, en particulier dans les domaines de l'éducation, de la culture, de l'économie et de l'urbanisme.

C'est ainsi que les deux municipalités ont d'un commun accord pris la décision de mettre en œuvre **un plan d'action durant la période 2007-2009**, pour conférer une réelle lisibilité aux actions qui seront retenues (projet de programme d'actions ci-joint).

**C'est dans ce contexte que Bristol a participé en 2007 à Bordeaux Fête le Fleuve en tant que ville invitée d'honneur**, événement qui a donné l'occasion aux responsables de rencontrer les différents partenaires bordelais et bristolien susceptibles de travailler ensemble.

**En mai 2008, le groupe bristolien de musique multimédia, « lamthemightyjungulator » est mis à l'honneur dans le cadre de la semaine de l'Europe.** Ainsi, il a animé des ateliers à la Rock School Barbey puis donné un concert offert par la Ville de Bordeaux, place Pey-Berland.

Dans le cadre du 8<sup>ème</sup> printemps des ciné concerts « lamthemightyjungulator » est intervenu le 23 mai, sur une sélection de courts métrages de RW Paul, à la Rock School Barbey, en partenariat avec le centre Jean Vigo

Mme Geneviève Andueza, Chargée de mission développement durable, et M Patrick Faucher, Chargé de mission, se sont rendus à Bristol du 18 au 19 juin 2008, pour participer à une exposition (BETS Bristol Environmental Technologies and Services), et explorer des perspectives de coopération entre Bordeaux et Bristol dans le domaine du développement durable et de la culture. Lyracom, Thermya, BDM Architectes, Europlasma, Technopole Bordeaux Montesquieu étaient également représentés, dans le cadre de cette exposition.

Du 25 au 28 septembre 2008, le chœur Westbury Singers s'est produit à Bordeaux avec le groupe vocal bordelais Syrinx, à l'initiative de l'association Bordeaux-Bristol. Le Westbury Singers, créé en 1995, est un chœur indépendant qui rassemble une cinquantaine de choristes adultes avec un répertoire varié. L'approche sociale est importante dans l'esprit de la chorale qui œuvre aux côtés d'associations caritatives. Ils ont coutume de se déplacer dans les villes jumelles de Bristol (Hanovre-2001, Porto-2004). Créé en 1994, le groupe vocal bordelais Syrinx est un chœur de chambre composé d'une trentaine de choristes. Il a pour vocation de proposer une approche professionnelle du chant choral, en recrutant des choristes amateurs confirmés. Il intervient en milieu scolaire pour l'éveil musical ; il donne des concerts en Europe en collaboration avec d'autres groupes vocaux.

Un séjour est prévu à Bristol du 21 au 24 mai 2009.